

**Vereinigte Kegelfreunde
Concordia 21
Spandau**



1921



2011



MITGLIED IM
VEREIN DER KEGLER VON SPANDAU E.V.

NEWS

Programm zum Jubiläum
„90 Jahre VKC 21 Spandau“
20. August und 21. August 2011

20.08.-Samstag

10.00 Uhr Begrüßung in der Kegelhalle „Fair Play“ und
Beginn des Kegeltourniers

ca. 13.30 Uhr Im Anschluss Kaffeetafel in Hennigsdorf

16.00 Uhr Ende der Kaffeetafel

19.00 Uhr Beginn des Festabends im „Vereinsheim des VfV Spandau“
Wichernstr. 55, 13587 Berlin

ca. 1.00 Uhr Ausklang des Festabends

21.08.-Sonntag

10.00 Uhr Frührschoppen im „Sport-Casino des SC Staaken“
Am Kurzen Weg 1-19, 13591 Berlin
Eingang Eichholzbahn
mit unseren auswärtigen Gästen

ca. 14.00 Uhr Verabschiedung unserer Gäste aus
Hildesheim und Wolfsburg.

Viel Spaß wünscht der Vorstand

90 Jahre Vereinigte Kegelfreunde

Concordia 21 Spandau

-Mitglied im Verein der Kegler von Spandau-

Kegeln ist eine alte Sportart und erfreut sich nach wie vor eines breiten Interesses.

Das liegt sicher auch daran, dass dieser Sport von jung und alt gleichermaßen sowie gemeinsam und damit Generationen überbrückend betrieben werden kann. Vom einfachen geselligen Feierabendkegeln bis zum leistungsorientierten Sporttreiben in den unterschiedlichen Ligen bietet das Kegeln ein breites Spektrum an Betätigungsmöglichkeiten und spricht somit einen ebenso breitgefächerten Personenkreis an.

Leider hat dieser traditionelle Sport in Spandau keine so richtige „Bleibe“ für das reguläre Turnierkegeln. Diese wieder einzurichten sollte ein gemeinsames Vorhaben sein. Ich für meinen Teil werde jedenfalls am Ball oder besser an der „Kugel“ bleiben.

Zunächst aber möchte ich den Vereinigten Kegelfreunde Concordia zu ihrem 90-jährigen Bestehen gratulieren und für die Zukunft oft „alle Neune“ wünschen.

Gut Holz

Ihr

Gerhard Hanke

Bezirksstadtrat für Bildung, Kultur und Sport

FAIR – PLAY

Café * Restaurant * Bistro

- * 8 Bundeskegelbahnen**
- * Biergarten mit Grillstation**
- * Räumlichkeit für Familien- und Firmenfeiern**
- * Tanzveranstaltungen**
- * Partyservice**

Täglich geöffnet !

Montag – Freitag ab 16.00 Uhr

Samstag/Sonntag ab 11.00 Uhr

Bei Sportveranstaltungen ab 9.00 Uhr

Telefon 03302 – 49 44 57

Telefax 03302 – 49 44 58



Grußwort

Zum Jubiläum aus Anlass des 90jährigen Bestehens des Sportkegelklubs VKC 21 Spandau im Verein der Kegler von Spandau e.V. spreche ich gerne meine herzlichsten Glückwünsche aus und freue mich außerordentlich, dass dieser Traditionsclub das Spandauer Sportgeschehen so bereichert.

Was im Oktober 1921 mit der Gründung des Kegelclubs Frei Holz von acht Schuhmachermeistern begann und sich mit mehreren Fusionen im Laufe der Geschichte zum heutigen Klub fortsetzte, führte in der Spielgemeinschaft mit Germania und Fortuna Eintracht zu einer Spitzenmannschaft im Deutschen Kegelsport auf Bohlebahnen.

Denn pünktlich zum Jubiläum wurde der Meistertitel in der 2. Bundesliga Süd/Ost errungen und damit der Wiederaufstieg in die Eliteklasse der Bohlekegler, die 1. Bundesliga, geschafft.

Mit den Glückwünschen verbinde ich auch die Hoffnung, dass es dem Klub gelingen möge, diese erfolgreiche Tradition fortzusetzen und weiterhin eine führende Rolle im Berliner und nationalem Sportgeschehen auszufüllen, auf dem wir Spandauer zu recht stolz blicken können.

Den Feierlichkeiten und insbesondere dem Einladungsturnier aus Anlaß des Jubiläums wünsche ich einen guten und erfolgreichen Verlauf sowie allen Teilnehmern ein „Gut Holz“.

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thomas Unger'.

Thomas Unger
2. Vorsitzender
Verein der Kegler von Spandau

90 Jahre Vereinigte Kegelfreunde Concordia 21

Ein herzliches Willkommen allen Teilnehmern und Gästen aus nah und fern zum 90jährigen Jubiläum der Vereinigten Kegelfreunde Concordia 21 Spandau.

Nach den Schließungen der Kegelsporthallen Hannover und Spandau wurde auch die Kegelsporthalle "am Anhalter" in Berlin geschlossen. Wie geht es nun weiter, hat der Kegelsport noch eine Zukunft? Wohl kaum oder?

Diese Frage kann und soll heute nicht beantwortet werden.

Denn hier und heute wollen wir mit unseren Gästen nur unser 90 jähriges Jubiläum feiern und nicht in die Zukunft schauen.

Dazu wünsche ich allen Gästen Stunden froher Geselligkeit und den Aktiven viel Erfolg bei den Wettkämpfen.

Ewald Rathje

1. Vorsitzender des VKC 21 Spandau

SPANDAUER Volksblatt

Spandauer Zeitung · Mitteldeutsche Zeitung · Spandauer Anzeiger

Kegler machen Aufstieg klar

Spandau. Die Kegler der Sp.G VKC/Germania/FE Spandau sind wieder erstklassig. Die benötigten Punkte für den direkten Aufstieg in die 1. Bundesliga holte sich das Team letztes Wochenende mit ei-

nem 5393:5251-Sieg gegen die KSG Uelzen und einem 5376:5251-Erfolg über den SV Binde. Aus dem Kegel-Oberhaus waren die Spandauer in der vergangenen Saison abgestiegen. **tf**

VKC/Germania/FE Spandau Meister der 2.BL S/O



Herzlichen Glückwunsch an die SpG VKC/Germania/FE Spandau zum sofortigen Wiederaufstieg in die erste Bundesliga ! Obere Reihe v.L. Andreas Schäpe, Detlef Manthei, Bernd Erdmann –untere Reihe v.L. Matthias Mohr, Lothar Frei, Michael Meyer und Stephan Kleinhenz.

Dreibahnen Landesmeisterschaften



Bei den Dreibahnen Landesmeisterschaften wurde Matthias Mohr vom Verein VKC-Spandau mit 1645 Holz, Berliner Meister bei den Herren.

leppin

haustechnik

Leppin Haustechnik GmbH

Anschrift:

Jordanstr. 4, 13595 Berlin

Telefon:

030 / 361 69 08

Fax:

030 / 361 00 34

E-Mail:

leppin@leppin.de

Internet:

www.leppin.de

Liebe Sportfreunde, liebe Gäste.

**Wir, die „Vereinigten Kegelfreunde Concordia 1921 Spandau“
feiern unser 90-jähriges Club-Jubiläum.**

Im Jahre 1921 wurde der Kegelclub „**Frei Holz**“ gegründet, der 1927 dem „Verein der Kegler von Spandau und Umgebung“(so nannte er sich damals) beitrat. Im Jahr 1928 wurde nach Errichtung einer neuen Kegelsporthalle mit dem sportgerechten Kegeln begonnen.

1931 wurde die Fusion mit dem Kegelclub „**Fall um**„ beschlossen. Fortan nannte sich der Kegelsportklub „**Vereinigten Kegelfreunde 21/28**“. Die Klubfarben waren grün - weiß - rot.

Der Mann der ersten Stunde, der fast 30 Jahre ununterbrochen als 1.Vorsitzender den Club auch in schweren Zeiten leitete, war der unvergessene **Paul Geiger**. Für seine Verdienste wurde Paul Geiger zum Ehreuvorsitzenden ernannt.

In dieser Zeit gelang den Mitgliedern der Vereinigten Kegelfreunde auf Bezirks-, Gau- und Deutschen Meisterschaften viele sportliche Erfolge. So waren die Sportkameraden E. Sonntag, O. Baum und K. Manns 1938 und 1939 am Gewinn der Deutschen Meisterschaft für Vereinsmannschaften beteiligt. 1942 wurde K. Manns Deutscher Meister auf Bohle. W. Meier errang die Vizemeisterschaft.

Im Verlauf der Kriegszeit waren geordnete Trainingsabende und Wettkämpfe nicht mehr möglich. Erst im Spätherbst 1945 wurden wieder regelmäßig Trainingsabende durchgeführt und Wettkämpfe bestritten. Größere Erfolge stellten sich für die Vereinigten Kegelfreunde erst wieder in den fünfziger Jahren ein.



1954, Himmelsfahrtspartie der Vereinigten Kegelfreunde mit dem heutigen 1. Vorsitzenden Ewald Rathje, damals 18 Jahre „jung“.

An dieser Stelle muss besonders **Hans Sonntag** erwähnt werden. Gelang es ihm doch als erstem Berliner, 1953 eine Berufung in die Asphalt-Nationalmannschaft zu bekommen, was gleichzeitig die Teilnahme an der Weltmeisterschaft in Jugoslawien bedeutete.

Neben vielen Vereins- und Landesmeisterschaften gelang es Hans Sonntag außerdem, bei den Deutschen Meisterschaften 1957 im Dreibahnspiel den 3. Platz und 1961 in derselben Disziplin den 2. Platz zu belegen.

Hans Sonntag war nicht nur sportlich sehr erfolgreich. 1959 übernahm er das Amt des 1. Vorsitzenden, das er dann im Jahr 1968 aufgab, um den Vorstand im Verein der Kegler von Spandau e.V. zu führen. 1972 übernahm er außerdem den Vorsitz im Landesfachverband für Sportkegeln Berlin e.V.. Hans Sonntag war Ehrenvorsitzender des Vereins der Kegler von Spandau e.V. und Ehrenmitglied unseres Clubs.

Nicht unerwähnt sollten auch die sportlichen Leistungen von **Manfred Sonntag** bleiben. So konnte er neben vielen Einsätzen in Club-, Vereins- und Ländermannschaften 1972 und 1976 bei den Deutschen Meisterschaften auf Bohle der Herren jeweils den 3. Platz belegen, sowie 1977 den Deutschen Meistertitel erringen. Im gleichen Jahr erfolgte auch die Berufung in die Nationalmannschaft.

Dank diesen Männern und Dank auch den besonders zu erwähnenden Ehrenmitgliedern Josef Wieczorek, Alfred Ciolek, Gerhard Rattay sowie den namentlich nicht genannten Sportkameraden, die durch Mitarbeit im Club und im Verein, durch große sportliche Erfolge auf regionaler und überregionaler, auf nationaler und internationaler Ebene, den Club mit Leben erfüllten.

Dank auch an diejenigen Sportkameraden, die stets in zweiter Reihe dem Club in erfolgreichen und weniger erfolgreichen Zeiten zur Seite standen.

In der langen traditionsgefestigten Geschichte des Clubs gab es auch Tage, an denen große sportliche Erfolge ausblieben. Dies machte sich in der Spielzeit 1978/79 deutlich bemerkbar, als der direkte Bundesligaaufstieg nur knapp verpasst wurde. Für die in vielen Spielen geforderten Sportkameraden und für den Club gab es nur ein Ziel, die vorhandene Leistungsstärke muss erhöht werden.

Der Gedanke, mit dem SKC Concordia 63, einem seit 1965 am sportlichen Geschehen teilnehmenden Club, eine Fusion einzugehen, nahm Gestalt an.

Der SKC Concordia 63 hatte einige hervorragende Einzelspieler, besonders die **Brüder Mohr**. **Jörg-Michael** brachte es schon als Junior zu beachtlichen Erfolgen, mehrmals Spandauer Meister, auch Landesmeister und 1972 wurde er Deutscher Vizemeister auf Bohle. Auch **Hans-Georg** wurde mehrmals Spandauer- und Landesmeister.

Die 1. Mannschaft des SKC Concordia 63 spielte ebenfalls in der Landesliga.

HOLIDAY LAND

Reisebüro Calypso

bei uns sind **Freundlichkeit und
guter Service gratis**

...wir sind für Sie da:

Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr
Samstag 10.00-13.00 Uhr

☎ 366 97 24

☎ 366 94 25

Fax: 366 61 52

Brunsbütteler Damm 267
13591 Berlin-Spandau



www.wir-sind-urlaub.de

Die kleine Kneipe für Jedermann "Zum Gartenbahnhof"

Saal für jegliche Feiern bis zu 70 Personen,
Sommer-Biergarten, Poolbillard und Dart
Öffnungszeiten täglich 10-22 Uhr ?

Imbiss

Mittagessen

Gepflegte Getränke

Kaltes Buffet

Grillabende

Großbildleinwand



13591 Berlin (Spandau) · Torweg 4 · 030 / 366 20 34

Spielplan - Turnier 90 Jahre VKC Spandau

Tour	Uhrzeit	Bahn 1	Bahn 2	Bahn 3	Bahn 4	Bahn 5	Bahn 6	Bahn 7	Bahn 8
1	10.00 - 10.40	VKC 3	Germania	Jubiläums	FE 2	Hennigsdorf	SSV	Condor	VKC 2
2	10.40 - 11.20	VKC 1	Wolfsburg	FE 1	Hildesheim	VKC 2	Germania	Jubiläums	VKC 3
3	11.20 - 12.00	Hennigsdorf	SSV	Condor	VKC 2	VKC 1	Wolfsburg	FE 2	Hildesheim
4	12.00 - 12.40	VKC 3	Germania	Jubiläums	FE 2	Hennigsdorf	SSV	Condor	FE 1
5	12.40 - 13.20	VKC 1	Wolfsburg	FE 1	Hildesheim	VKC 3	VKC 2	Jubiläums	FE 2
6	13.20 - 14.00	FE 1	SSV	Condor	Germania	VKC 1	Wolfsburg	Hennigsdorf	Hildesheim

VKC 1
VKC 2
VKC 3
Germania

FE 1
FE 2
Wolfsburg
Hildesheim

Condor
Hennigsdorf
SSV
Jubiläums

Mannschaften 90 jähriges Jubiläum

VKC 21 I

Mannschaftsergebnis	0

VKC 21 II

Mannschaftsergebnis	0

VKC 21 III

Mannschaftsergebnis	0

Germania

Mannschaftsergebnis	0

FE 27 I

Mannschaftsergebnis	0

FE 27 II

Mannschaftsergebnis	0

Wolfsburg

Mannschaftsergebnis	0

Hildesheim

Mannschaftsergebnis	0

SSVK

Mannschaftsergebnis	0

Hennigsdorf

Mannschaftsergebnis	0

Condor 67

Mannschaftsergebnis	0

Jubiläumsmannschaft

Mannschaftsergebnis	0

Der 2. Mannschaft gelang es nach 1980 auch 1983 im Berliner Pokalwettbewerb für untere Mannschaften, die Wettkampfstätten als Sieger zu verlassen.

Die in diesen Jahren erreichten Platzierungen in den Einzel- und Mannschaftswettbewerben bei den Deutschen Meisterschaften sprechen für sich.

Seit 1987 ist eine gewisse Stagnation im Kegelsport eingetreten, die sich nach der deutschen Wiedervereinigung noch vergrößerte.

Trotzdem wurden zu den Punktspielen noch drei Herrenmannschaften und eine gemischte Mannschaft gemeldet.

Auch zu den Einzelmeisterschaften des Vereins der Kegler von Spandau wurden und werden weiterhin zahlreiche Meldungen abgegeben.

Die Spielsaison 1993/94 brachte für unsere 1. Mannschaft wieder einen sportlichen Höhepunkt. Sie konnte in der Besetzung **W. Dames, B. Erdmann, U. Kollberg, A. Leppin, J. M. Mohr, H. Tobeck, Auswsp. D. Backhaus den Berliner Meistertitel in der Landesliga** erringen. Die zweite Mannschaft wollte dem nicht nachstehen und wurde Sieger im Pokalwettbewerb des Landesfachverbandes. Sie gewann damit den **VBS-Pokal 1994**. Zu der siegreichen Mannschaft gehörten **D. Backhaus, K. Goldbach, F. Hartmann, D. Lisker, H. G. Mohr, H. J. Pauli und E. Rathje**.

Nach 1980 und 1983 ist es das dritte Mal, dass der Pokal vom VKC 21 errungen wurde. Immer wieder kamen Sportkameraden unseres Clubs in VKS-Mannschaften und in Einzelwettbewerben zum Einsatz.

Die Berufung von Th. Claaßen, B. Erdmann, U. Kollberg in die Berliner Stadtauswahl für Städtewettkämpfe, zum Beispiel gegen Kopenhagen, sind zu erwähnen.

Rückblickend betrachtet ist es uns trotz Bemühungen nicht gelungen, junge Nachwuchskräfte für unseren Klub zu gewinnen. Dieses Problem kennen viele Sportkegelklubs. Ein Grund dafür ist der Trend des immer größer werdenden Freizeitangebots für junge Leute.

So konnten nur drei Mannschaften unseres Klubs für die nächste Wettkampfsaison gemeldet werden.

Um die Spielstärke unserer Mannschaften zu erhöhen, sind wir 1999 mit dem KSK Germania 1896 eine Spielgemeinschaft für die Saison 1999/2000 eingegangen.

Die Spielgemeinschaft hat sich bewährt, gemeinsam wurden in den Mannschaften vordere Wettkampfplätze erreicht.

Orthopädische Maßschuhe | Einlagen | Schuhzurichtungen
Schuhreparaturen | Kompressionsstrümpfe | Bandagen | Brust-
epithesen | Fußanalysen | Diabetesversorgungen | Sanitätsartikel



Geschäftszeiten
Montag bis Freitag
9 - 18 Uhr

Schuhtechnik | Sanitätshaus

Zertifizierter Betrieb nach DIN ISO 13485:2003

Inhaber Karsten Kleis | Seeburger Straße 11 | 13581 Berlin
Telefon 030 / 351 31 22 5 | Fax 030 / 351 31 22 6



VEREINSCASINO STAAKEN
Frank Limburg



Am Kurzen Weg 1 - 19, 13591 Berlin
(Eingang Eichholzbahn) - Telefon 366 97 31

Öffnungszeiten

Montags - Donnerstags ab 16.00 Uhr
Freitags ab 14.00 Uhr
Samstags ab 11.00 Uhr
Sonntags ab 9.00 Uhr

Saal für ca. 120 Personen

So konnte die erste Mannschaft den 4. Platz in der Berliner Landesliga erringen. Die zweite Mannschaft wurde Berliner Pokalsieger und gleichzeitig Meister in der Spandauer Oberliga.

Ab März 2001 mussten wir einschneidende Maßnahmen unseres Spielbetriebes hinnehmen, denn wirtschaftliche Überlegungen des Eigners führten zur Schließung unserer Sportstätte in der Neuendorfer Straße.

Die Absicht des Vereins der **Kegler von Spandau, VKS**, eine eigene Kegelhalle zum September 2001 zu errichten, konnte auf Grund ungünstiger Umstände bisher nicht realisiert werden.

Es wird sich auch in Zukunft nicht verwirklichen lassen. Denn unsere Hoffnungen, eine Kegelsporthalle in Spandau zu bekommen, ist wie eine Seifenblase geplatzt. Wir müssen uns damit abfinden, dass unsere Heimstätte die Kegelsporthalle **FAIR PLAY**, in Hennigsdorf ist und bleiben wird. Nachdem wir 1999 mit der KSK Germania 1896 schon eine Spielgemeinschaft gebildet hatten, wurde diese 2002 mit dem Club FE 27 erweitert. Dieses hat sich gleich im **Spieljahr 2002/03** positiv ausgewirkt, konnte doch der **Aufstieg in die zweite Bundesliga Süd-Ost** geschafft werden. Seit dem Aufstieg war die Mannschaft unserer Spielgemeinschaft im Vorderfeld der Liga platziert.

2006 verpasste die 1. Mannschaft der Spielgemeinschaft, mit den VKCern **Thomas Claaben, Bernd Erdmann, Detlef Manthei** sowie unserem Nachwuchstalent **Matthias Mohr** mit nur einem Punkt den Aufstieg in die 1. Bundesliga.

Die 2. Mannschaft konnte nach spannendem Endspurt, durch Unterstützung der 3. Mannschaft, mit den VKCern **Wolfgang Dames, Hans Tobeck und Uwe Kollberg** die Spandauer Meisterschaft erreichen. Die Aufstiegsrunde zur Landesliga konnte leider nicht so erfolgreich abgeschlossen werden.

Nachdem **Matthias Mohr** in der Bundesliga mit tollen Ergebnissen aufwartete, schaffte er es im Jahr 2006 **Berliner Landesmeister** auf Dreibahnen, im Bereich der Junioren, zu werden. Nach dem Erreichen des Startrechtes bei der **Deutschen Meisterschaft** auf Dreibahnen, gelang ihm dies auch auf der Bohlenbahn.

Bernd Erdmann wurde Spandauer Meister bei den Herren auf Bohle und gemeinsam mit **Matthias Mohr** dies auch im Paarwettbewerb Bohle Herren.

Diese Beiden errangen in den folgenden Jahren einzeln und gemeinsam viele Spandauer Meisterschaften. Über die guten Platzierungen bei den Berliner Landesmeisterschaften konnten sie auch zu den Deutschen Meisterschaften fahren.

Die 1. Mannschaft wurde 2009 Meister in der 2. Bundesliga und damit war der Aufstieg in die 1. Bundesliga geschafft. Vom VKC 21 waren daran beteiligt **Thomas Claaben, Detlef Manthei, Bernd Erdmann, Andreas Schäpe und Matthias Mohr**.



Service im Quadrat

Qualität entscheidet

Qualität bedeutet für uns mehr, als den Einsatzort mit einer „sauberen“ Leistung zu übergeben. Qualität muss jeden Tag neu erarbeitet werden. Von unseren mehr als 3.500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Deshalb liegt die Führung aller bundesweiten Niederberger Betriebe ausschließlich in den Händen qualifizierter Meister des Gebäudereinigerhandwerks. Perfektion ist unsere Leidenschaft. Seit 1924.

Gebäudedienste • Bundesweit



Von A wie Autohaus bis Z wie Zentralsterilisation. Unsere Konzepte sind maßgeschneidert. Definitiv.



Wenn wir gehen, können Sie arbeiten. Ihre Anlagen sind bei unseren Fachleuten in den besten Händen. Garantiert.



Gepflegte Reinheit zum Wohlfühlen. Der erste Eindruck zählt. Tag für Tag.



Service bis in den letzten Winkel. Hausmeister, Grünanlagen oder Winterdienste. Auf uns ist Verlass.



Immer da, wenn man uns braucht. Vom Aufbau bis zur Endreinigung. Immer kompetent.

NIEDERBERGER Berlin GmbH & Co. KG
Spandauer Burgwall 20 | 13581 Berlin | Telefon 030.35 1899-0
berlin@niederberger-gruppe.de | www.niederberger-gruppe.de

Aachen | Bergisch Gladbach | Berlin | Bonn | Bremen | Duisburg | Köln | Mainz | Strausberg ... und Stützpunkte bundesweit

Die 2. Mannschaft rundete den Erfolg durch den Spandauer Meistertitel in der Oberliga ab.

Die erste Saison in der 1. Bundesliga verlief nicht wie erhofft. Sie endete mit dem Abstieg in die 2. Bundesliga.

Aber man ließ sich nicht entmutigen und erkämpfte sich gleich erneut den Meistertitel und damit den **Wiederaufstieg in die 1. Bundesliga**, beteiligte VKCer **Bernd Erdmann, Detlef Manthei, Matthias Mohr, Andreas Schäpe und Stephan Kleinhenz**. Diesmal werden sie alles daran setzen, die Klasse zu halten. Wir wünschen ihnen viel Erfolg.

Zur Zeit hat der Klub 33 Mitglieder, davon 21 aktive und passive, sowie 12 fördernde Mitglieder.

Auf der letzten Jahreshauptversammlung des VKC 21 wurde **Ewald Rathje, inzwischen Ehrenmitglied des VKC 21**, wieder zum 1. Vorsitzenden gewählt. Seit nunmehr 36 Jahren ist der Klubvorsitz bei Ewald Rathje in guten Händen.

Auch die vom Vorstand und Vergnügungsausschuss organisierten Veranstaltungen, wie Rad- bzw. Bus-Touren, Preisskat und BINGO-Abende sowie Weihnachtsbaumkegeln und Weihnachtsbrunch werden gut besucht und fördern das Klubleben.

All unseren Gästen aus Nah und Fern wünschen wir sportliche Erfolge, schöne, gemütliche und gesellige Stunden sowie einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Spandau.

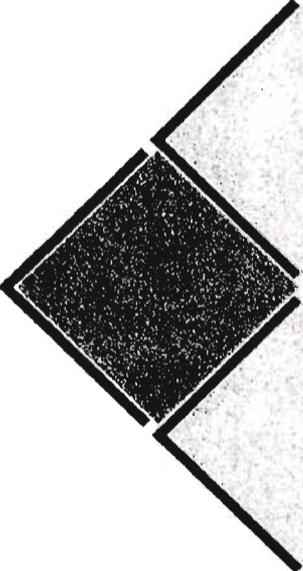
Möge unser 90. Club-Jubiläum bei allen in guter Erinnerung bleiben.

Gut Holz ■

Planung und Ausführung sämtlicher

- Fliesen-, Platten- und Mosaiklegearbeiten
- Natursteinarbeiten
- Treppenarbeiten

*Ihr zuverlässiger
Partner*



Helmut

DETERS GmbH

Der Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister

Galvanstr. 16 ■

10587 Berlin - Charlottenburg ■

Tel./Fax: 030 - 34 70 46 29 ■

Funk: 0172 - 32 63 86 2 ■

E-Mail: HelmutDeters@t-online.de ■

STEAKHAUS RESTAURANT

BUENOS  **AIRES**

Speisen vom traditionellen Holzkohlegrill

Pichelsdorfer Straße 51 - 13595 Berlin

Telefon (030) 362 92 25

Fax (030) 30 12 41 90

email: info@restaurant-buenosaires.de

web: www.restaurant-buenosaires.de

Wassersucht 18 Punkte werden fest im Kopf und anliegend
von Gültigkeit, wenn die Wunden festgeheftet und gereinigt
sind.

Spandau, im April 1918

Herrn
Hauptwundarzt

H. Krawinkel
Spandau.

Protokoll

der Besprechung vom 28. 5. 1918.

Agendapunkte:

- 1) Tagesbericht
- 2) Bericht des Wundarztes
- 3) Besprechung der Patienten
- 4) Fortschritt im San. Wundamt
- 5) Wundarztamt.

Herrn Hauptwundarzt Herrgott, Kuhl, Krawinkel, H. Krawinkel,
Schroderhoff, Kaiser, Hauptwundarzt Carl Reichel ist an der
Besprechung beizuliegen.

zum Punkt 1) Tagesbericht berichtet der kassierte Hauptwundarzt
über die Arbeit im San. Wundamt und den Fortschritt der Arbeit.
Die Arbeit ist von den Kassierten sehr gut und in Ordnung zu
sehen.

Hauptwundarzt berichtet über die übrigen Wundarztleistungen der
Kassierten, wobei dem alten Wundamt sehr lobend zu
erkennen ist. Er wird dann in den Antworten geantwortet: wird von
Hauptwundarzt Herrgott, Kaiser, dem alten Wundamt in
der Hauptsache mitzuteilen. Da jetzt der kassierte Hauptwundarzt

Einrahmungsfachwerkstatt



Chalopek
Gemälde

Gemälde zeitgenössischer
Künstler
Radierungen Berliner Motive
Kunstdrucke
Grusskarten
Wohnraumaccessoires

Glaserei Heinz Chalopek OHG
Moritzstraße 18
13597 Berlin-Spandau (Altstadt)
Tel. (0 30) 3 33 75 94
Fax (0 30) 3 33 40 40
Mo-Fr 8.00 - 18.30 Uhr
Sa 10.00 - 14.00 Uhr

Isolierglas mit Funktion:
Wärme-, Schall- und Sonnenschutz
Einbruchhemmende Verglasung
Alarmglas/Sicherheitsglas
Ganzglas-Türen, -Anlagen
pulverbeschichtetes Glas
Spiegel nach Maß
Glasverklebungen
Glasschleiferei
Bleiverglasung
Kunststofffenster
Insektenschutzsysteme
Glaserarbeiten mit
Werkstattwagen vor Ort
(Abrechnung mit der
Glasversicherung möglich)



Chalopek
Verglasungen Gemälde

Glaserei Heinz Chalopek OHG
Tel. (0 30) 3 31 63 88
Fax (0 30) 3 33 40 40
www.glaserei-chalopek.de
info@glaserei-chalopek.de

MALERMEISTERBETRIEB M.E.R.K.

M. KNECHT & R. EHRICH GbR

Pichelsdorfer Straße 41

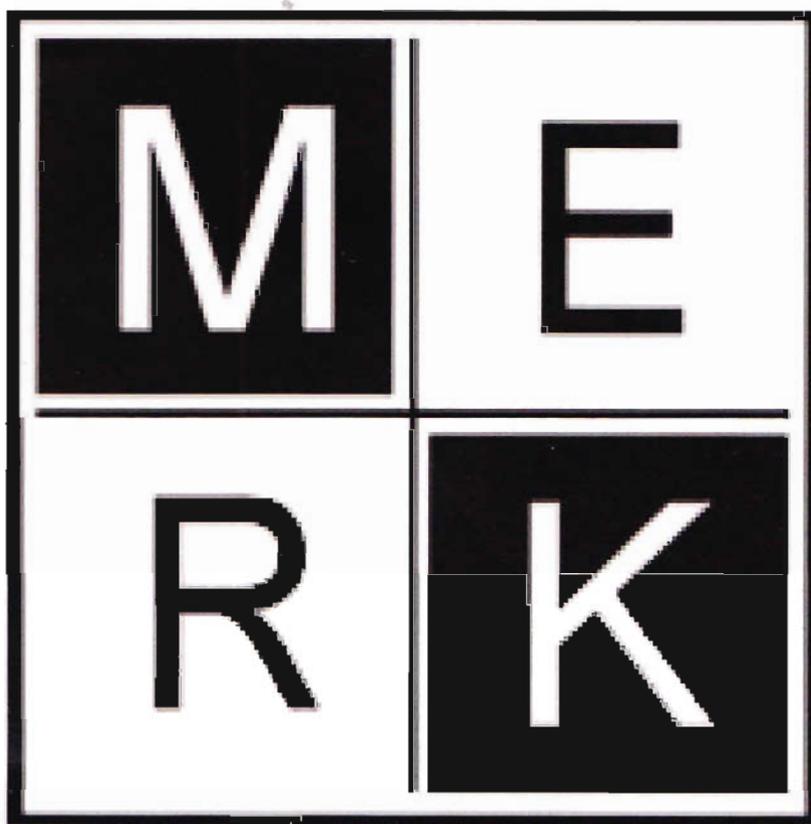
13595 Berlin

Telefon (030) 336 33 45

Telefax (030) 336 75 98

E-Mail info@maler-merk.de

Internet www.maler-merk.de



UNSER DANK

gilt allen Firmen, Freunden und Gönnern sowie allen Vereinsmitgliedern, die durch Stiftungen und sonstige Unterstützung wesentlich dazu beigetragen haben, die Durchführung unserer Veranstaltung zu ermöglichen.

Unser besonderer Dank gilt all jenen Firmen, die in diesem Programm durch eine Anzeige werben.

Bitte unterstützen Sie diese !

Redaktionelle Verantwortung : Ewald Rathje

Zusammenstellung : Arnold Leppin

Druck & Layout : Berliner Werkstätten für Behinderte GmbH (BWB)